MASTER
NEGATIVE
NO. 91-80018-21

MICROFILMED 1991

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES/NEW YORK

as part of the
"Foundations of Western Civilization Preservation Project"

Funded by the
NATIONAL ENDOWMENT FOR THE HUMANITIES

Reproductions may not be made without permission from
Columbia University Library

COPYRIGHT STATEMENT

The copyright law of the United States -- Title 17, United States Code -- concerns the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material...

Columbia University Library reserves the right to refuse to accept a copy order if, in its judgement, fulfillment of the order would involve violation of the copyright law.

AUTHOR: ROZANOV, SERGIEI, P.

TITLE: KHRONOGRAF ZAPADNO

PLACE: S.-PETERBURG

DATE: 1912

Master Negative #

91-80018-21

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
PRESERVATION DEPARTMENT

BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET

Original Material as Filmed - Existing Bibliographic Record

947.04
R817

Rozanov, Sergeĭ Pavlovich,
Хронографъ западно-русской редакціи; къ вопросу объ его изданіи. С.-Петербургъ, 1912.
20 p. (Лѣтопись занятій Археографической коммиссіи, вып. 25, № 3)

Title transliterated: Khronograf zapadno-russkoi redaktsii.

947 VOLUME OF PAMPHLETS
R92372 Another copy. 1913.
v.25

Restrictions on Use:

TECHNICAL MICROFORM DATA

FILM SIZE: 35mm REDUCTION RATIO: 11
IMAGE PLACEMENT: IA IIA IB (IIB)
DATE FILMED: 4-24-91 INITIALS M.B.
FILMED BY: RESEARCH PUBLICATIONS, INC WOODBRIDGE, CT

AIIM

Association for Information and Image Management

1100 Wayne Avenue, Suite 1100
Silver Spring, Maryland 20910

301/587-8202

Centimeter

Inches

MANUFACTURED TO AIIM STANDARDS
BY APPLIED IMAGE, INC.

108

С. П. РОЗАНОВЪ.

ХРОНОГРАФЪ ЗАПАДНО-РУССКОЙ РЕДАКЦИИ.

КЪ ВОПРОСУ ОБЪ ЕГО ИЗДАНІИ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія М. А. Александрова (Надеждинская, 43).
1912.

PRINTED IN RUSSIA.

С. П. РОЗАНОВЪ.

ХРОНОГРАФЪ ЗАПАДНО-РУССКОЙ РЕДАКЦІИ.

КЪ ВОПРОСУ ОБЪ ЕГО ИЗДАНІИ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія М. А. Александрова (Надеждинская, 43).
1912.

Напечатано по опредѣленію Императорской Археографической Коммисіи.

Во второй части XXII тома П. С. Р. Л. предположено издать такъ называемый юго-западный Хронографъ. Научный интересъ этой редакціи Хронографа въ общемъ достаточно вскрытъ въ работахъ А. Н. Попова (Обзоръ Хронографовъ, вып. 2-й стр. 24—25), В. М. Истрина (Александрія рус. Хроногр. М. 1893, 263—287) и особенно А. А. Шахматова (Къ вопросу о происхожденіи Хронографа, Сборн. Ак. Н. т. LXVI, стр. 17—18, 27—28, 37—42 и др.). Съ свой стороны добавлю, что эта редакція далеко еще не изслѣдована и изданіе дастъ много матеріала малоизвѣстнаго. Укажу, напр., что Поповъ въ своемъ обзорѣ содержанія Хронографа пропустилъ такія статьи этой редакціи, отсутствующія въ редакціи 1512 г., какъ: 1) «О великихъ князехъ Русскихъ»—въ царств. 45 Василія Македонянина, 2) «О Угрехъ»—въ царст. 46 Льва Премудраго; 3) «Князь великій Святославъ воевалъ по Волгѣ» — въ царств. 52, Никифора Фоки; 4) «Царство 76 греческое Феодора Ласкаря»; 5) «Царство 77 греческое Иваниса Ласкаря». Кромѣ того, есть русскія лѣтописныя статьи болѣе полныя, чѣмъ въ ред. 1512 года, напр. «О преложеніи книгъ отъ греческаго языка на словенскій»—въ царств. 46, Льва Премудраго; «О войнѣ Олговѣ на Царьградъ і о мирѣ з Греки»—тамъ же; «Первое приходиша Печенѣзи на Роусь» — въ царств. 52 Никифора Фоки и мног. др., и при томъ все это въ совершенно новой самостоятельной редакціи по сравненію съ другими лѣтописями.

Работой А. А. Шахматова было выяснено, что составленіе юго-западнаго Хронографа должно быть отнесено ко времени

между 1550 г. и нач. XVII ст. (стр. 28). Теперь можно еще болѣе точно опредѣлить это время. Исходной границей для этой редакціи служитъ время появленія одного изъ ея источниковъ— Хроники М. Бѣльскаго, первое изданіе которой было приблизительно въ 1551 — 1552 г. (пока это точно все еще не установлено); конечнымъ предѣломъ является время окончательнаго составленія Никоновскаго лѣтописнаго свода, для котораго эта редакція, въ свою очередь, послужила однимъ изъ источниковъ. Работами Н. П. Лихачева (Палеогр. знач. бум. вод. знаковъ, ч. I, стр. 326—333), А. А. Шахматова (Изв. отд. рус. яз. и сл. т. IV, кн. 4) и С. Ѳ. Платонова (Изв. отд. рус. яз. и слов., т. VII, кн. 3) для времени составленія этого свода установленъ приблизительно 1555—6-й годъ. Но въ послѣдней своей работѣ по этому вопросу А. А. Шахматовъ пришелъ къ другому заключенію, отодвинувъ, именно, составленіе Никоновскаго свода ко времени между 1529 и 1539 г.г. (Іосаф. лѣтопись, Ж. М. Н. Пр. 1904, кн. 5). Въ виду этого я считаю необходимымъ остановиться на этомъ вопросѣ: приводимыя мною далѣе новыя данныя подтверждаютъ правильность прежняго мнѣнія. Дѣло въ томъ, что Никоновскій сводъ пользовался юго-западнымъ Хронографомъ именно въ той его редакціи, какую сохранили намъ всѣ извѣстные его списки, т. е. въ редакціи, пользовавшейся Хроникой М. Бѣльскаго. Такъ, въ статьѣ «Сказаніе вкратцѣ о Латынехъ...» 1) въ Никоновской лѣтописи, какъ и въ юго-зап. Хронографѣ (сп. Бусл. л. 271), читаемъ: «Сергій, емуже преже имя Свинячей родъ»; ср. и у Бѣльскаго: «первіе именованъ оспорцый, сирѣчь свиный пискъ (т. е. pysk— рыло, ротъ; сп. Бусл. л. 280 и польск. изд. 1554 г. стр. 155). Между тѣмъ въ ред. 1512 г. этого нѣтъ, да и не должно быть по контексту обѣихъ редакцій, такъ какъ здѣсь Хронографъ обѣщаетъ дать перечень папъ только послѣ Венедикта, а за Венедиктомъ слѣдовали, какъ правильно дано въ ред. 1512 г., папы: Николай, Адріанъ, Маринъ и т. д., а не Адріанъ, Леонъ, Стефанъ и т. д., которые относятся ко времени болѣе раннему. Съ другой стороны, во всѣхъ отдѣльныхъ русскихъ и югославянскихъ спискахъ этого Сказанія имя папы Сергія читается съ прибавкой: «ему же прѣзь име Пелагіе», какъ напр. въ сербскомъ Требникѣ нач. XV в., хранящ. въ Синод. библ.

№ 374 (Поповъ, Обзоръ полемич. соч., стр. 137). 2) Вмѣсто чтенія ред. 1512 г. имени папы «Маринъ» (стр. 326), какъ это читается и въ греческихъ спискахъ: Μαρῖνος (Поповъ, тамъ же), въ Никоновской лѣтописи читаемъ: «Мартинъ» (XII, стр. 57), и тоже самое читаемъ мы въ юго-западномъ Хронографѣ (л. 271) и Хроникѣ Бѣльскаго (тамъ же, л. 281 об. и польск. изд. Martinus). 3) Тоже слѣдуетъ сказать о прибавкѣ къ имени папы Ивана— «Ангильскій родъ» (XII, тамъ же), что встрѣчается и въ юго-западномъ Хронографѣ и взято сюда изъ Бѣльскаго (тамъ же стр. 155 об.). Что въ предшествующей редакціи юго-западнаго Хронографа не было этихъ указанныхъ измѣненій, это видно, между прочимъ, изъ одного мѣста статьи «О Формосѣ», гдѣ мы также, какъ и въ Никоновской лѣтописи, въ перечнѣ папъ встрѣчаемъ разницу сравнительно съ ред. 1512 года, именно:

Ред. юго-западная.	*Ред. 1512 г.*
По первомъ Формосѣ . . . . 3. Стефанъ. 4. Романъ. 5. Феодоръ. 6. Иванъ. 7. Венедиктъ. 8. *Леонъ. 9. Христофоръ* (л. 271 об.).	По первомъ Формосѣ . . . . третій Романъ, четвертый Стефанъ, пятый Феодоръ, шестой Іоаннъ, седьмой Венедиктъ, *восьмой Христофоръ, девятый Левъ* (стр. 326).

Но въ слѣдующей статьѣ, «О проклятіи Латынъ», по ред. юго-западной читаемъ: «истяза папу Римскаго *Христофора, иже бысть осмый папа в Римѣ по Формосѣ...*» (л. 271 об.), т. е. согласно съ перечнемъ ред. 1512 г. И это тѣмъ интереснѣе для насъ, что эти слова въ ред. 1512 г. опущены, а слѣд. ред. юго-западная прямо подтверждаетъ, что какъ это мѣсто, такъ и порядокъ перечня папъ ред. 1512 г. были для Хронографа первоначальными, всѣ же эти измѣненія внесены въ юго-западную редакцію подъ вліяніемъ Хроники Бѣльскаго.

Такимъ образомъ явно, что Никоновскій сводъ въ своемъ окончательномъ видѣ могъ появиться не раньше 1551—2 года, съ прибавкой сюда времени на составленіе юго-западнаго Хронографа [1]).

---

[1]) Соображенія же А. А. Шахматова правильны лишь для «древнѣйшаго извода Никоновской лѣтописи», какъ онъ самъ выражается на стр. 78.

*

Принимая же во вниманіе всѣ тѣ другіе признаки въ процессѣ составленія этого свода, которые приведены въ указанныхъ выше работахъ по этому вопросу, мы должны пріурочить это составленіе именно къ 1555—6 году. Это положеніе я считаю установленнымъ. А это, слѣд., опредѣляетъ намъ и время составленія юго-западнаго Хронографа, который, повидимому, былъ составленъ приблизительно около 1553 года.

Обращаемся теперь къ анализу самыхъ дошедшихъ до насъ списковъ этой редакціи Хронографа. Такихъ списковъ пока извѣстно семь [1]). Изъ нихъ—*Толстовскій* (I, № 172. И. П. Б. F. IV, 143, конца XVI в.), *Тихонравовскій* (Моск. Румянц. Муз. № 408, XVII в.), *Пѳповскій* (Моск. Рум. Муз. № 2597, нач. XVII в.), *Порфирьевскій* (И. П. Б. № Q. IV. 341, нач. XVII в.) и *Погодинскій* (И. П. Б. № 1438, нач. XVII в.) юго-западные и по письму и по языку писца, *Виленскій* (№ 34, XVII в.)—только по письму, а *Буслаевскій* (И. П. Б. Q. IV, 378, второй полов. XVI ст.) и по письму и по языку великорусскій. Изучая взаимное отношеніе этихъ списковъ, легко придти, мнѣ кажется, къ совершенно точному выводу, что всѣ эти списки вышли изъ Буслаевскаго. Именно, въ отличіе отъ всѣхъ прочихъ списковъ, въ Буслаевскомъ цѣлый рядъ тѣхъ новыхъ заимствованій этого

[1]) Еще подобный списокъ въ XVII в. былъ вывезенъ въ Сербію, гдѣ онъ послужилъ однимъ изъ источниковъ т. наз. *Верхобрезницкаго* хронографа, составленнаго въ 1650 г. инокомъ Гавріиломъ и хранящагося въ настоящее время въ Пражскомъ Музеѣ, въ собраніи рукоп. Шафарика, подъ № 29 (см. опис. этого собранія Сперанскаго, М. 1894; см. еще опис. Иречека въ Sitzungsberichte der Königl.-bohm. Gesellsch. der Wissensch. in Prag. 1879, p. 128—146). По сравненію съ другими русскими списками юго-западной редакціи Хронографа этотъ списокъ принадлежитъ къ группѣ типа сп. Порфирьевскаго № Q. IV. 341 (самый этотъ Порфир. списокъ купленъ на Аѳонѣ), что видно, напр., по ст. Царство 67 Мануила (л. 224), гдѣ также въ началѣ ст. „О происхожденіи честнаго креста“ греческія слова „Пандократом імерос...“ и т. д. отсутствуютъ, а оставленъ одинъ ихъ переводъ. Другими крупными источниками Верхобрезницкаго Хронографа были: русскій Хронографъ ред. 1512 года (оканчивается здѣсь ст. о паденіи Царяграда въ ея обширной редакціи, напечатанной въ приложеніи къ изд. Хрон. ред. 1512 г.), но уже, повидимому, въ сербской передѣлкѣ, и сербскій переводъ Амартола, т. наз. Лѣтовникъ, извѣстный по изд. Общ. Люб. Др. Письм. № XXVI, 1878 г. и № LVI, 1880 г.

Хронографа, которымъ онъ отличается отъ редакціи 1512 года, читаются не въ текстѣ, а на поляхъ. При этомъ всѣ эти приписки даны въ такой формѣ, которая явно говоритъ за то, что здѣсь мы имѣемъ не копію, а оригиналъ: именно, писаны онѣ той же рукой, но въ другое время, и помѣщены такъ, что очевидно, что на это раньше не разсчитывалось. Еще болѣе это подтверждается однимъ мѣстомъ изъ самаго текста: именно, на л. 107 этого списка фраза «При семъ Ісусъ Сираховъ премудрый и добродѣтельный» зачеркнута—и эта фраза ни въ одномъ изъ прочихъ списковъ уже не повторяется, между тѣмъ, она принадлежитъ тексту Хронографа и есть въ редакціи 1512 года. Такимъ образомъ, несомнѣнно, что въ Буслаевскомъ спискѣ мы счастливо имѣемъ протографъ для всѣхъ прочихъ извѣстныхъ списковъ этой редакціи Хронографа. Напомню еще, что, вѣдь, и во всѣхъ прочихъ спискахъ юго-западный элементъ принадлежитъ исключительно переписчикамъ, словарный же, напр., матеріалъ весь великорусскій (исключеніе составляетъ приложенный къ Хронографу переводъ хроники Бѣльскаго, но и тамъ иногда такія слова сопровождаются толкованіемъ, напр., подъ 816 годомъ: «въ окроутехъ, сирѣчь въ судехъ»). При этомъ, какъ и нужно ожидать, замѣчается, что списки, ближе стоящіе (по редакціи) къ Буслаевскому, какъ, напр., Виленскій, Погодинскій, заключаютъ въ себѣ и меньше слѣдовъ юго-западнаго вліянія.

Итакъ, очевидно, изъ всего этого мы должны заключить, что составитель той редакціи Хронографа, которая дошла до насъ въ Буслаевскомъ и другихъ подобныхъ спискахъ, былъ великорусскаго происхожденія.

Между тѣмъ, и составъ этого Хронографа и общій его характеръ указываютъ не на Великороссію, а на западную Россію. Подробныя выписки изъ Хроники Бѣльскаго (съ подробнымъ перечнемъ папъ) и желаніе ввести ихъ въ русскій Хронографъ обнаруживаютъ въ составителѣ живой интересъ не только къ этому источнику, но и къ описываемымъ въ немъ фактамъ западной жизни. Кромѣ Бѣльскаго, къ юго-западнымъ же источникамъ мы должны отнести еще, напр., Повѣсть о взятіи Царяграда. Какъ указано было А. И. Соболевскимъ («Эней Сильвій и Курбскій», оттискъ изъ Сборника въ честь Кулаковскаго «Serta

Borysthenica») и Н. П. Лихачевымъ (Изв. Акад. Н., т. X, кн. 4, стр. 415), эта повѣсть была переведена съ латинскаго. Но она была, повидимому, болѣе извѣстна въ юго-западной Россіи, такъ какъ на сѣверо-востокѣ она стала извѣстной въ цѣльномъ видѣ, кажется, только чрезъ этотъ Хронографъ. На западъ Россіи указываетъ и вставка въ одномъ мѣстѣ текста Хронографа замѣтки о переводѣ книги Іисуса Сирахова, гдѣ, какъ это указано А. А. Шахматовымъ (Къ вопр. о происх. Хрон., стр. 17), имѣется въ виду переводъ Скорины, работавшаго сначала въ Прагѣ, потомъ въ Вильнѣ (Владиміровъ, Докторъ Фр. Скорина, изд. О. Л. Др. П. 1888 г., стр. 64—67, 105—106). Наконецъ, въ самой внѣшней обработкѣ этой редакціи, въ этой, напр., манерѣ давать, помимо общихъ заголовковъ, подробныя оглавленія содержанію текста на поляхъ рукописи, сказывается юго-западная литературная школа.

Итакъ, мы приходимъ къ заключенію, что составитель этого Хронографа, великороссъ по происхожденію, жилъ или долгое время жилъ и работалъ на западѣ Россіи, гдѣ онъ хорошо познакомился съ юго-западной литературой и вполнѣ усвоилъ себѣ тамошніе воззрѣнія, вкусы и манеры.

Здѣсь своевременно будетъ напомнить взглядъ на юго-западный Хронографъ А. А. Шахматова. Въ своемъ изслѣдованіи по вопросу о происхожденіи Хронографа онъ пришелъ къ выводу, что существуютъ двѣ редакціи юго-западнаго Хронографа: 1-я редакція отразилась въ Никоновскомъ сводѣ, а 2-я дошла цѣликомъ въ спискахъ Буслаевскомъ, Толстовскомъ и др. (стр. 39). Такъ вотъ, не принадлежитъ ли первая редакція западной Россіи, а вторая—Великороссіи? Такое объясненіе очень бы подходило, если бы мы дѣйствительно могли установить предлагаемое А. А. Шахматовымъ дѣленіе юго-западнаго Хронографа на двѣ редакціи. Но я не вижу опредѣленныхъ данныхъ для такого дѣленія. Свой выводъ А. А. Шахматовъ основывалъ 1) на томъ предположеніи, что протографъ дошедшихъ до насъ списковъ юго-западнаго Хронографа появился уже послѣ составленія Никоновскаго свода, а слѣд. въ послѣднемъ могла отразиться лишь 1-я редакція, а 2) то, что въ Никоновскомъ сводѣ мы встрѣчаемъ извѣстія, съ одной стороны, сходныя съ этими списками, съ другой—все-таки полнѣе ихъ. Разберемся въ этомъ. Прежде всего, мы должны совершенно устранить первое основаніе, такъ какъ мы видѣли, что протографъ дошедшихъ списковъ юго-западной редакціи появился еще до окончательнаго составленія Никоновскаго свода. Обращаемся ко второму пункту. А. А. Шахматовъ разбираетъ здѣсь 2 статьи Никоновской лѣтописи: Сказаніе о хульней вѣрѣ Срацинской (IX, 59—63; по Хроногр. О Бахметѣ еретицѣ) и Сказаніе вкратцѣ о Латынехъ (XII, 54—61). Сравнивая эти статьи съ редакціями ихъ въ спискѣ Толстовскомъ юго-западной редакціи Хронографа и въ Хронографѣ редакціи 1512 года, онъ возводитъ текстъ Никоновскаго свода къ 1-й редакціи юго-западнаго Хронографа (стр. 39—42). Возьмемъ первую статью. Мы не знаемъ еще точно источниковъ первоначальной редакціи Хронографа, но въ данной статьѣ она восходитъ къ Еллинскому лѣтописцу или Амартолу (текстъ обоихъ здѣсь одинаковъ). Такъ вотъ, сравнивая всѣ эти четыре памятника, мы находимъ слѣдующее: 1) въ ред. 1512 г. (стр. 308), съ одной стороны, нѣтъ ничего, чего не содержится въ юго-западной редакціи (сп. Бусл. л.л. 132 об.—133 об.) и у Амартола (сп. Ундол. № 1289, л. 315 и дал., или Елл. Лѣт., сп. Чудов. № 353, л. 364 и дал.), съ другой—въ ней нѣтъ ничего соотвѣтствующаго статьѣ Никон. свода Сказаніе о хульной вѣрѣ, чего въ то же время не было бы въ тѣхъ двухъ памятникахъ; 2) юго-западная редакція, съ одной стороны, содержитъ въ себѣ буквальное соотвѣтствіе многимъ подробностямъ Сказанія о хульной вѣрѣ, которыхъ нѣтъ ни въ ред. 1512 г., ни у Амартола, съ другой—въ тѣхъ мѣстахъ, сходныхъ со Сказаніемъ, которыя встрѣчаются и у Амартола (Сказаніе само составлено, между прочимъ, на основаніи источника, восходящаго къ Амартолу), при сходствѣ въ текстѣ со Сказаніемъ, въ распредѣленіи такихъ мѣстъ соотвѣтствуетъ, наоборотъ, Амартолу, а не Сказанію (1) Магометъ—ключарь райскій, вводящій въ рай 70000 Срацынъ; 2) райскія рѣки; 3) іудеи и христіане—дрова для огня; въ Сказаніи: 2, 1 и 3). Итакъ, очевидно, что въ первоначальной редакціи Хронографа статья о Бахметѣ восходитъ только къ Амартолу, статьи же Сказанія о хульной вѣрѣ его составитель не зналъ; юго-западный же Хронографъ передѣлалъ и дополнилъ

эту статью первоначальной редакціи на основаніи Сказанія о хульной вѣрѣ, цѣликомъ потомъ вошедшую въ Никоновскій сводъ. Такимъ образомъ, не видно основанія говорить, что Никоновская лѣтопись взяла Сказаніе о хульной вѣрѣ изъ 1-й недошедшей до насъ редакціи юго-западнаго Хронографа.

Разсмотримъ вторую статью. Статья Сказаніе о Латынехъ въ Никон. сводѣ (XII, 54—61) дѣйствительно имѣетъ лишки сравнительно со списками юго-западнаго Хронографа, но часть этихъ лишковъ представляетъ простое распространеніе, не давая новаго содержанія, и, слѣд., можетъ быть отнесена къ произволу редактора, часть же, и большая, находитъ себѣ параллель въ редакціи 1512 года, напр., строки о Ставракіи (стр. 54), о Михаилѣ Рангавеѣ (стр. 55); съ ред. 1512 г. сходны и нѣкоторыя перестановки въ текстѣ, напр., вм. чтенія юго-западной редакціи «Фрязове же своя князи наричютъ риги» въ Никонов., какъ и въ ред. 1512 года: «риги же своа князи нарицаютъ Ѳрязи» (стр. 55 и стр. 324), какъ это читается и въ источникѣ хронографа—Манассіи (Синод. № 38, л. 99 об.). Что у составителя Никон. свода въ данномъ мѣстѣ была подъ рукой ред. 1512 года, объ этомъ говоритъ находящаяся здѣсь же ст. О проклятіи Латынь (стр. 57—8), изложенная исключительно по этой редакціи; а что онъ иногда сразу пользовался нѣсколькими источниками, объ этомъ свидѣтельствуетъ ст. о Петрѣ Гугнивомъ, каковой заголовокъ въ Никоновскомъ сводѣ предваряется указаніемъ: «Отъ иныхъ книгъ», содержаніе же ея разлагается на юго-западную редакцію Хронографа, ред. 1512 года и нѣкоторый остатокъ, непокрываемый этими источниками. Къ какой же предполагаемой «первой» редакціи отнести этотъ остатокъ? Большая часть ихъ соединяется съ фразами изъ ред. 1512 года, а слѣд., вѣроятнѣе предполагать, что въ рукахъ составителя Никоновскаго свода былъ Хронографъ, предшествующій редакціи 1512 года. Но куда бы этотъ остатокъ ни относить, указанный заголовокъ разрушаетъ предположеніе, что статьи Никон. лѣтописи подобнаго состава непремѣнно требуютъ предположенія 1-й редакціи юго-западнаго Хронографа. Что же касается отсутствія въ юго-западномъ Хронографѣ статей: Посланіе Фотія и О томъ же отъ иного слова, то ихъ нужно ставить въ связь съ цѣлымъ рядомъ другихъ подобныхъ статей Никоновскаго свода (тамъ же стр. 43—54) и поэтому можно скорѣе думать, что въ юго-западномъ Хронографѣ ихъ и не было.

Наконецъ, 1-ю редакцію юго-западнаго Хронографа А. А. Шахматовъ возстанавливаетъ на основаніи сходства съ юго-западной редакціей Хронографа такъ наз. Русскаго Временника, М. 1820 г. (стр. 47—48). Но, съ другой стороны, въ виду еще большаго сходства этого памятника и съ ред. 1512 года, какъ это доказано и у А. А. Шахматова (стр. 45—47), ясно, что Русскій Временникъ представляетъ собою передѣлку редакціи Хронографа болѣе первоначальной, чѣмъ обѣ эти редакціи, но уже по линіи ред. 1512 года, а не ред. юго-западной. Къ такой же редакціи восходитъ и Хронографъ 1599 года (библ. Акад. Н. № 31. 6. 27; см. мои Замѣтки по вопросу о рус. Хрон. въ Ж. М. Н. Пр. 1904 г. кн. 1, стр. 125—7).

Итакъ, повторяемъ, мы не видимъ основанія создавать особой 1-й редакціи для юго-западнаго Хронографа.

Но это все еще не рѣшаетъ удовлетворительно вопроса о различіяхъ текста юго-западнаго Хронографа въ дошедшихъ спискахъ и въ Никоновскомъ сводѣ, какъ бы ни были мелки эти различія. Предлагаемъ, поэтому, имъ другое объясненіе на основаніи дальнѣйшаго анализа обоихъ этихъ памятниковъ.

Разсматривая Буслаевскій списокъ, основной, какъ мы видѣли, для всѣхъ прочихъ списковъ этого Хронографа, мы замѣчаемъ въ немъ цѣлый рядъ незаполненныхъ мѣстъ, между тѣмъ списокъ весь писанъ одной рукой и писанъ очень тщательно. При сравненіи съ редакціей 1512 года оказывается, что большинство этихъ пустыхъ мѣстъ совпадаетъ съ пропусками русскихъ лѣтописныхъ статей. А если принять еще во вниманіе, что и въ самыхъ опущеніяхъ этихъ статей, какъ было замѣчено еще А. А. Шахматовымъ (тамъ же, стр. 22), видна какая-то небрежность, случайность, то можно съ большой вѣроятностію усматривать въ этомъ слѣды черновой работы.

Итакъ, Буслаевскій списокъ очевидно представляетъ собою бѣловую копію черновой, не вполнѣ законченной обработки юго-западнаго Хронографа. Припомнимъ теперь, что въ Буслаевскомъ спискѣ на поляхъ есть дополненія, писанныя той же рукой, но

въ другое время. А слѣд., этотъ списокъ представляетъ собою не вполнѣ точную копію. Обращаясь къ источникамъ этихъ дополненій, мы находимъ, что ими были: Хроника Зонары и Хроника Бѣльскаго, т. е. тѣ же источники, изъ которыхъ дополненія есть и въ самомъ текстѣ этой редакціи Хронографа (Поповъ, Обзоръ I, стр. 179 и Истринъ, Александрія, стр. 281—1). Это, такимъ образомъ, подтверждаетъ высказанное выше предположеніе о незаконченности обработки юго-западнаго Хронографа: повидимому, нѣкоторыя выписки изъ новыхъ источниковъ еще не были введены въ текстъ, а находились отдѣльно и въ такомъ видѣ попали въ руки писца Буслаевскаго списка. Это опять, конечно, возбуждаетъ вопросъ, не выдѣлить ли все-таки намъ эту неточную копію (Буслаевскій списокъ) во 2-ю редакцію юго-западнаго Хронографа, куда, такимъ образомъ, и отнесли бы мы цѣлый рядъ перемѣнъ сравнительно съ текстомъ Никоновскаго свода? Конечно, цѣлый рядъ мелкихъ измѣненій, вродѣ перестановокъ, механическихъ пропусковъ и т. под., несомнѣнно есть въ Буслаевскомъ спискѣ сравнительно съ его оригиналомъ, но что здѣсь не было новой редакціи, вѣрнымъ ручательствомъ являются указанныя выше пустыя мѣста въ текстѣ Буслаевскаго списка, которыя, конечно, являются воспроизведеніемъ или подобныхъ же пустыхъ мѣстъ черновика, оставленныхъ для заполненія изъ новыхъ источниковъ, или тѣхъ его страницъ, гдѣ находился зачеркнутый редакторомъ текстъ Хронографа, напр., какъ указывалось выше, русскія лѣтописныя статьи, опущенныя въ юго-западномъ Хронографѣ сравнительно съ ред. 1512 года, причемъ писецъ Буслаевскаго списка не потрудился даже стереть слѣды этой черновой работы.

Перейдемъ теперь къ самому тексту юго-западнаго Хронографа. Здѣсь обращаетъ на себя вниманіе сходство его съ одной изъ группъ списковъ Хронографа редакціи 1512 года, именно съ тою, которая представлена въ изданіи спискомъ основнымъ и варіантами *П. Т.*, въ противоположность списку Воскресенскому. Такъ, въ статьѣ о 5 вселенскомъ соборѣ и въ юго-западномъ Хронографѣ (сп. Бусл., л. 181 об.) и въ указанной группѣ списковъ редакціи 1512 года (стр. 294) Константинопольскій патріархъ названъ «Мина»; между тѣмъ, въ Воскресенскомъ спискѣ

редакціи 1512 года, а также у Амартола и въ Еллинскомъ лѣтописцѣ (Синод. № 51/353, л. 334 об.), предполагаемыхъ источникахъ Хронографа, читается имя «Евтихіе»; въ статьѣ «Царство Маврикіево» — въ юго-западномъ Хронографѣ и въ указанной группѣ списковъ Хронографа редакціи 1512 года отсутствуютъ читающіяся въ Воскресенскомъ спискѣ слова «до поупа» (стр. 300 и Бусл. сп., л. 186); нѣтъ этихъ словъ и у Амартола и въ Еллинскомъ лѣтописцѣ; или еще: и въ юго-западномъ Хронографѣ и въ указанной группѣ списковъ редакціи 1512 года (сп. Бусл., л. 195 об.—196, и ред. 1512 г., стр. 311—312) читается статья «О второмъ собраніи св. собора шестаго»; между тѣмъ, ея нѣтъ ни въ сп. Воскресенскомъ, ни у Амартола и въ Еллинскомъ лѣтописцѣ (л. 373), гдѣ дальнѣйшій за этой статьей текстъ примыкаетъ непосредственно, безъ заголовка, къ тексту предшествующей статьи и долженъ примыкать: указанная статья разрываетъ послѣдовательный разсказъ. Въ виду того, что Воскресенскій списокъ редакціи 1512 года и въ цѣломъ рядѣ другихъ подобныхъ мѣстъ лучше сохранилъ текстъ первоначальной редакціи Хронографа (напр., по сравненію уже съ несомнѣннымъ источникомъ Хронографа—лѣтописью Манассіи), мы можемъ опредѣленно сказать, что въ отмѣченныхъ мѣстахъ юго-западный Хронографъ исказилъ первоначальный текстъ подъ вліяніемъ указаннаго типа редакціи 1512 года. Что́ это былъ за источникъ, пока опредѣлять его мы не имѣемъ еще данныхъ, но интересно добавить къ этому, что всѣ указанныя особенности этого источника встрѣчаются и въ упомянутомъ выше Хронографѣ редакціи 1599 года (напр., л. 367 и др.). Теперь же обращаемъ вниманіе на другое, интересное для нашего вопроса обстоятельство. Оказывается, особенности этого источника находятся и въ соотвѣтствующихъ мѣстахъ Никоновскаго свода. Изъ указанной группы списковъ Хронографа ред. 1512 года всего ближе къ Никоновскому своду стоитъ сп. Погодинскій, № 1443 (въ изданіи вар. *П.*). Въ своемъ описаніи этого списка я уже обращалъ вниманіе на это сходство (Хронографы ред. 1512 г., отт. изъ Лѣт. зан. Археограф. Ком., т. XVIII, 1907 г., стр. 10—11). Привожу здѣсь еще новые примѣры: 1) въ ст. Царство 87 Василія Македонянина въ Никоновской лѣт., какъ и въ сп. Хронографа

П., мы читаемъ написаніе *Мартинакіеву* вм. «Матринакіеву» другихъ списковъ Хронографа (Ник. IX, 12 и Хр. ред. 1512 г., стр. 352; тоже и въ ред. 1599 г., л. 422); 2) въ ст. Царство Никифора Фоки въ Никон. лѣт., какъ и въ сп. *П.* (а также въ сп. *О. Т.* и въ юго-зап. Хроногр.), одинаково читается «*сопоти злодѣланію*» вм. «сопостати злодѣланію», какъ въ сп. Воскресенскомъ (стр. 360, вар. 18; тоже и въ ред. 1599 г., л. 429); 3) въ той же ст. во всѣхъ спискахъ Никон. свода отсутствуетъ слово «*на златици*» (ibid., стр. 32; то же и въ юго-запад. Хроногр., Бусл., л. 231 об.); въ Хрон. ред. 1512 г. оно есть, но въ сп. *П.* слова «на златици повелѣ» вписаны позднѣе другой рукой (стр. 361, примѣч. 23); 4) въ конечныхъ строкахъ первой ст. О родословіи сербскихъ деспотъ Никон. лѣт. по сп. Патріаршему и Оболенскаго слѣдуетъ спискамъ Хронографа *О. П. Т.* (X, 43; тоже въ ред. 1599 г., л. 461; тоже и въ юго-зап. Хроногр.), а не сп. Воскресенскому, съ которымъ, наоборотъ, согласна Лаптевская редакція Никон. свода (Публ. VI); 5) также и въ слѣдующей ст. О родословіи сербскихъ деспотъ Никон. лѣт., подобно сп. *О. П. Т.* и ред. 1599 г. (л. 465 об.), опускаетъ одну фразу, читаемую въ сп. Воскресенскомъ (ср. X, 48, строка 9 снизу и Хрон. ред. 1512 г., стр. 395, примѣч. *в*; въ юго-запад. Хрон. нѣтъ всего этого мѣста); 6) въ ст. о Темирѣ въ Никоновскомъ сводѣ, какъ и въ сп. *П.*, читается *гривенокъ* вм. «гривенъ» другихъ списковъ и ред. 1599 г. (XI, 152 и Хрон., стр. 421, вар. 16; въ юго-запад. Хрон. нѣтъ этого мѣста) и мног. друг.

Итакъ, мы видимъ, что и Никоновскій сводъ и юго-западная редакція Хронографа пользовались какимъ-то однимъ источникомъ. Что для Никоновскаго свода это не была та же юго-западная редакція, это, какъ указывалось уже и выше, видно изъ того, что во всѣхъ подобныхъ мѣстахъ общій текстъ соотвѣтствуетъ редакціи 1512 года, а не юго-западной.

Припомнимъ, что къ тому же выводу (т. е. сходство источниковъ) мы пришли и въ анализѣ параллельнаго текста въ этихъ двухъ памятникахъ Сказанія о хульной вѣрѣ. Если теперь принять во вниманіе, что въ то же время юго-западная редакція Хронографа служила источникомъ для Никоновскаго свода, да сопоставить все это съ близкимъ сравнительно разстояніемъ времени появленія обоихъ этихъ памятниковъ, то нельзя не придти къ мысли искать еще большей связи между ними. И эта связь дѣйствительно находится въ одномъ литературномъ пріемѣ, наблюдаемомъ въ обоихъ этихъ памятникахъ. Именно, въ Никоновской лѣтописи бросается прямо въ глаза стремленіе составителя устанавливать, гдѣ возможно, династическую связь княжескихъ родовъ, какъ напр.: «преставися.... кн. вел. Иванъ Ивановичъ..., внукъ Даниловъ, правнукъ Александровъ, праправнукъ Ярославль, препраправнукъ Всеволожь, пращуръ Юрья Долгорукова, прапращуръ Владимера Мономаха, препрапращуръ Всеволожь Ярославича Владимеричя» (X, 230). Какъ усердно слѣдитъ за этимъ составитель, можно судить по количеству такихъ страницъ (а иногда и на одной страницѣ такихъ мѣстъ есть по 2) въ одномъ X томѣ: 22—3, 34, 50, 53, 64, 66, 80—2, 87, 102—3, 113, 119, 129—30, 136—7, 139—40, 142—4, 150—7, 159—60, 166—70, 172—4, 178—9, 187—90, 203, 229—30. Обращаясь къ юго-западному Хронографу, мы и тамъ находимъ примѣненіе этого пріема. Конечно, мы уже напередъ можемъ сказать, что здѣсь примѣненіе этого пріема крайне ограничено, тѣмъ болѣе, что вѣдь здѣсь русскія лѣтописныя статьи опущены. Но вотъ въ одномъ мѣстѣ, именно въ ст. «Царство 54», составитель нарушилъ первоначальный текстъ (изъ Манассіи) и замѣнилъ его другимъ, изъ другого источника (Зонары); пришлось начало составлять свое—и вотъ здѣсь мы читаемъ: «По Иване же Цымисхіи царствова во Цариградѣ Василие Порфирогенитосъ, сынъ Романовъ, внукъ же Константиновъ, правнукъ Лва Премудраго» (по сп. Бусл., л. 234; ср. въ ред. 1512 г. стр. 364 и въ Хроникѣ Зонары стр. ҃ѕ въ Чтен. 1847 г., кн. 1).

Итакъ, какой отсюда выводъ? Мнѣ кажется, что здѣсь мы имѣемъ достаточныя данныя, чтобы рѣшиться отожествить личности составителя юго-западнаго Хронографа и одного изъ главныхъ редакторовъ Никоновскаго свода. При такомъ отожествленіи мы получили бы и болѣе удовлетворительное разрѣшеніе нѣкоторыхъ возникавшихъ и возникающихъ вопросовъ въ пониманіи обоихъ памятниковъ. Такъ, выше мы говорили, что въ статьѣ Никоновскаго свода Сказаніе вкратцѣ о Латынехъ, по сравненію съ юго-западнымъ Хронографомъ, встрѣчаются лишки, которые

мы должны отнести на счетъ произвола редактора. Теперь, когда мы знаемъ, что редакторъ обоихъ памятниковъ одно и то же лицо, слѣдовательно, человѣкъ, вполнѣ владѣющій содержаніемъ Хронографа и чувствовавшій свободу въ перемѣщеніяхъ хронографическихъ извѣстій, произволъ такого редактора намъ становится понятнѣе. Кромѣ того, посмотримъ на нѣкоторыя другія, неуказанныя еще, лишки этой статьи въ Никоновскомъ сводѣ (отмѣчаемъ ихъ скобками): 1) «царь Константинъ, сынъ Лвовъ, [внукъ Константина Копронима], съ матерію своею Ириною, [Лвовою супружницею]» (XII, 54); 2) «царемъ нареченъ бысть, [а шурину его] Ставракію [царю, Никиѳорову сыну сего] не вѣдящу» (стр. 55); 3) «царю Констянтину, [Лвову сыну] (ibid) и царю Ѳеоѳилу, [Михайлову сыну], иконоборцу» (стр. 56). Ясно, что всѣ эти лишки характерны для редактора Никоновскаго свода и, поэтому, ему и принадлежатъ. А слѣдовательно, и другіе лишки можно считать такими же вставками, тѣмъ болѣе, повторяемъ, что почти всѣ онѣ находятъ себѣ соотвѣтствіе въ редакціи 1512 года, бывшей въ рукахъ редактора.

Съ другой стороны, теперь становится болѣе понятна указанная также выше особенность юго-западнаго Хронографа—пропускъ въ немъ русскихъ лѣтописныхъ статей. А. А. Шахматовъ объяснилъ это стремленіемъ составителя дать въ этомъ памятникѣ хронику именно всемірныхъ, а не русскихъ событій, поставивъ, конечно, это въ связь съ выписками изъ новаго, западнаго источника—Хроники Бѣльскаго (Къ вопр. о происх. Хроногр., стр. 27). Объясненіе вполнѣ естественное, но оно само требуетъ разъясненія, такъ какъ въ такой общей формѣ оно вызываетъ возраженія. Такъ, прежде всего, я укажу на тотъ случайный характеръ этихъ сокращеній, какой, какъ говорилось выше, отмѣченъ самимъ А. А. Шахматовымъ: эта случайность противорѣчитъ, конечно, указанной опредѣленной цѣли въ этихъ сокращеніяхъ. Впрочемъ, тутъ еще можно бы было воспользоваться даннымъ выше предположеніемъ о черновомъ характерѣ редакціи юго-западнаго Хронографа. Но вотъ еще какой является вопросъ: почему русскій хронистъ, хотя бы и западно-русскаго происхожденія, будетъ выпускать такія, напр., статьи русской лѣтописи, какъ Батыево нашествіе (по ред. 1512 г. гл. 195, стр. 396—401), которыя

имѣютъ вѣдь интересъ общеисторическій? Напомню, что здѣсь, именно въ статьѣ объ убіеніи Батыя (стр. 400—401), сообщается преданіе изъ жизни тѣхъ западныхъ странъ, которыми составитель юго-западнаго Хронографа и былъ собственно вдохновленъ къ этому труду. Почему, повторяю, западно-русскому книжнику показалось возможнымъ, для приданія Хронографу болѣе всемірнаго характера, сохранивъ всѣ подробности юго-славянской исторіи и прибавивъ еще болѣе подробныя свѣдѣнія изъ исторіи западныхъ странъ, поступиться именно русскими статьями и даже такими, какъ крещеніе Руси Владиміромъ, Калкская битва и др. под.? Для этого нужно бы было предположить въ составителѣ католика, враждебно настроеннаго, при томъ, къ Россіи,—но для этого нѣтъ рѣшительно никакихъ данныхъ. Довольно указать, что при сокращеніи Хроники Бѣльскаго здѣсь оставлены такія мѣста изъ исторіи папъ, которыя и въ наше время ревностными католиками вырываются или вымарываются въ печатныхъ изданіяхъ этой Хроники, какъ соблазнительныя [1]). Сближеніе же работы надъ юго-западнымъ Хронографомъ и Никоновскимъ сводомъ въ лицѣ одного редактора дѣлаетъ для насъ болѣе понятными эти пропуски русскихъ лѣтописныхъ статей. Именно, для составителя такого полнаго русскаго лѣтописнаго свода, какъ Никоновскій, русскія статьи въ Хронографѣ уже теряли свою цѣнность, и вотъ онъ вычеркиваетъ ихъ оттуда, намѣреваясь, при помощи новыхъ иностранныхъ хроникъ, сдѣлать изъ Хронографа такой же полный сводъ исторій другихъ странъ.

Анализъ содержанія и общаго характера разбираемаго Хронографа привелъ насъ къ выводу, что составитель его, повидимому, долго жилъ въ западной Россіи и проникся многими ея интересами. Никоновскій сводъ не только не противорѣчитъ этому выводу, но и прямо подтверждаетъ его. Выше указывалось, что въ Никоновскомъ сводѣ статья Сказаніе вкратцѣ о Латынехъ находится въ связи съ цѣлымъ рядомъ другихъ подобныхъ статей: 1) Святаго 7 вселенскаго собора... правило 1 (XII, стр. 43);

---

[1]) Имѣю въ виду нѣкоторые экземпляры въ библіотекахъ Академіи Наукъ и Импер. Публичной.

2) Отъ Никоновскаго посланія 19 (стр. 43—49); 3) Святаго 6 собора, иже въ Трулѣ, прав. 55 (стр. 49); 4) Отъ Житія св. Симеона чудотв., иже на Дивней горѣ (стр. 49—50); 5) Св. апостолъ прав. 5; и далѣе правила Трульскаго и Карѳагенскаго собора съ толкованіями (стр. 50—54) и послѣ Сказанія о Латынехъ, 6) Фотія патр. . . . о св. Духѣ и объ опрѣснокахъ (стр. 59—60). Какъ видимъ, такія статьи, да еще въ такомъ количествѣ, мало подходятъ къ лѣтописному сборнику. Здѣсь скорѣе сказывается полемистъ, не удержавшійся отъ внесенія своей полемики и на страницы историческаго сборника. А такими полемистами въ то время дѣлались всѣ образованные православные русскіе люди, жившіе или пожившіе въ юго-западной Руси. Такимъ образомъ, эти статьи Никоновскаго свода еще болѣе подтверждаютъ предположеніе о тожествѣ его редактора (одного изъ его редакторовъ) съ редакторомъ юго-западнаго Хронографа.

Сводя вмѣстѣ данныя нашихъ выводовъ, мы получаемъ такую картину. Появленіе Хроники М. Бѣльскаго подало поводъ одному изъ образованныхъ великорусскихъ людей, долгое время жившему и работавшему въ западной Россіи, передѣлать имѣвшійся у него старый русскій Хронографъ, введя въ него новыя историческія данныя этой Хроники и придавъ, такимъ образомъ, ему характеръ всемірной исторіи. Какая предшествующая редакція Хронографа была въ рукахъ составителя и была ли она одна—пока неизвѣстно. Изъ новыхъ же источниковъ, кромѣ Хроники Бѣльскаго, у него былъ еще списокъ той Хроники Зонары, которою нѣкогда пользовался составитель первоначальной редакціи Хронографа и откуда и онъ рѣшилъ сдѣлать новыя дополненія въ свой Хронографъ. Предполагаю, что эту свою работу составитель и задумалъ и началъ въ западно-русскомъ краѣ. Приблизительно около 1553 года Хронографъ вчернѣ уже былъ собранъ. Между тѣмъ объ этой работѣ стало извѣстно кружку лицъ, работавшихъ надъ составленіемъ такъ называемаго Никоновскаго лѣтописнаго свода, и они пригласили къ этой работѣ составителя юго-западнаго Хронографа. Тогда онъ оставляетъ работу надъ Хронографомъ и отдается этому новому, грандіозному своду. Свой Хронографъ онъ привлекъ въ качествѣ источника. Работа надъ Никоновскимъ

сводомъ навела его на мысль переработать свой Хронографъ, сдѣлавши изъ него, въ параллель Никоновскому своду, такой же полный сводъ по исторіи другихъ странъ Съ этою цѣлію онъ вычеркиваетъ изъ него русскія лѣтописныя статьи, съ намѣреніемъ ввести потомъ на ихъ мѣсто соотвѣтствующія по времени извѣстія о событіяхъ этихъ странъ, главнымъ образомъ, конечно, изъ Бѣльскаго. Но, повидимому, смерть или какая-то другая крупная перемѣна въ его жизни прекратили его работу и надъ Никоновскимъ сводомъ (см. прерывы въ спискахъ Патріаршемъ и Оболенскаго въ ст. С. Ѳ. Платонова, Къ вопросу о Никоновскомъ сводѣ въ Изв. А. Н. т. VII, кн. 3) и надъ Хронографомъ. Приблизительно въ 60-хъ годахъ (какъ можно судить и по почерку и по бумагѣ Буслаевскаго списка) этотъ незаконченный Хронографъ попалъ въ руки писца Буслаевскаго списка, и тотъ переписалъ его, опустивъ зачеркнутыя въ немъ русскія статьи и сдѣлавъ кое-гдѣ на поляхъ дополненія изъ находившихся при Хронографѣ выпискахъ изъ новыхъ источниковъ. Переписка эта могла быть совершена и въ Москвѣ, но гораздо вѣроятнѣе—въ западной же Руси, гдѣ исключительно и распространился потомъ этотъ Хронографъ.

Всѣ эти сужденія о характерѣ и происхожденіи юго-западной редакціи Хронографа и ея связи съ Никоновскимъ лѣтописнымъ сводомъ, помимо важнаго для насъ опредѣленія Буслаевскаго списка, имѣютъ и то ближайшее отношеніе къ предполагаемому изданію, что этимъ рѣшается для насъ вопросъ о прилагающихся къ юго-западному Хронографу выпискахъ изъ Хроники М. Бѣльскаго: теперь, именно, становится очевиднымъ, что эти выдержки, находящіяся во всѣхъ спискахъ безъ исключенія и взятыя, кстати, очевидно, изъ перваго, не сохранившагося изданія Хроники [1]), есть

[1]) Заключаю это изъ слѣдующаго. Текстъ хроники Бѣльскаго въ юго-западномъ Хронографѣ, не сходясь съ 3-мъ изданіемъ 1564 года (ни съ его русскимъ переводомъ 1584 года), ближе подходитъ ко 2-му изданію 1554 года. Напр., одинаково читающееся въ юго западномъ Хронографѣ и въ Хроникѣ Бѣльскаго изд. 1554 года извѣстіе 1550 года—Lata 1550. Julius trzeci na Papyeski stolec wybran (стр. 176); Лѣта ҂аѳн. Иулие г҃. Единъ отъ гардиналовъ выбранъ на папежество лѣта ҂аѳн-го (сп. Бусл., л. 297 об.)—въ данномъ мѣстѣ изданія 1564 года

неотъемлемая, органическая часть юго-западнаго Хронографа, и, слѣдовательно, онѣ необходимо должны быть напечатаны въ своемъ мѣстѣ.

Опредѣленіе же Буслаевскаго списка рѣшаетъ для насъ вопросъ объ основномъ спискѣ изданія. Остается, слѣдовательно, вопросъ о варіантахъ. Хотя Буслаевскій списокъ является протографомъ по отношенію къ прочимъ спискамъ, я считалъ бы все-таки нужнымъ привлечь еще одинъ списокъ, именно Порфирьевскій. Онъ явился бы представителемъ той другой, по сравненію со сп. Буслаева, группы списковъ юго-западнаго Хронографа, гдѣ встрѣчаются слѣды новой работы надъ этой редакціей. И это тѣмъ болѣе, что эти измѣненія отразились отчасти и на спискѣ Буслаевскомъ, гдѣ, именно въ счетѣ царствованій, мы встрѣчаемъ мѣстами подновленія по списку этой второй группы. Такъ, напр., начиная со вторичнаго заголовка «Царство 5 въ Цариградѣ в лѣто 5872», въ Бусл. сп. счетъ царствованій исправленъ на единицу, согласно списку Толст.; тоже въ предѣлахъ цыфръ 48 (вторичной)—59, согласно сп. Толст. и Порф.; кромѣ того, вмѣсто нумеровъ 39—42, какъ и въ сп. Толст. и Порф., раньше стояли нумера 81—84. При этомъ, раннѣйшій счетъ Буслаевскаго списка подтверждается не только списками Погодинскимъ, Поповскимъ и Виленскимъ, но и редакціей 1512 года. Изъ измѣненій списковъ второй группы укажу, напр., еще на послѣдовательное опущеніе греческихъ терминовъ (напр. въ царств. 67 Мануила Порфирогенита). Хотя этими уклоненіями отъ Буслаевскаго сп. наиболѣе отличается сп. Толстовскій, но предлагаю взять для варіантовъ сп. Порфирьевскій въ виду большей его исправности. Списокъ Толстовскій полонъ искаженій, вродѣ: «видѣти дщери сѵ̃го домитріѧ» (л. 107 об.) вм. «виде у пещеры сѵ̃го доментіѧ»; «ва-

совсѣмъ отсутствуетъ. Но все-таки юго-западный Хронографъ мѣстами не сходится и съ этимъ 2-мъ изданіемъ Хроники. Поэтому остается предположить, что въ рукахъ составителя юго-западнаго Хронографа была 1-я редакція Хроники Бѣльскаго. Любопытно написаніе юго-западнаго Хронографа: *Царолусъ, Цpассусъ* (л. 281); въ Хроникѣ Бѣльскаго по изд. 1564 г.: Karolus, Krassus; въ изданіи же 1554 г.: Karolus, Crassus: повидимому въ 1-мъ изданіи и первое имя написано черезъ С, т.-е. Carolus, откуда и вышли чтенія юго-западнаго Хронографа: Царолусъ, Цpассусъ.

силіе» (л. 88) вм. «насиліе м»; « бе з числеными» (ibid.) вм. «бе з чинными»; «исплъниша» (л. 93) вм. «исплыша» и мн. т. п. Считаю нужнымъ, впрочемъ, напомнить, что вся научная литература до настоящаго времени дѣлала ссылки почти исключительно на этотъ Толстовскій списокъ. Въ виду немногочисленности списковъ этой редакціи Хронографа, списки, не принятыя въ изданіе, предлагаю описать въ предисловіи къ изданію.

Въ изданіи основного текста боковые заголовки рукописи необходимо будетъ такъ и оставить боковыми, такъ какъ они принадлежатъ спеціально юго-западной редакціи и носятъ особый характеръ, отличный отъ читаемыхъ въ текстѣ общихъ заголовковъ, сходныхъ съ ред. 1512 года. И это тѣмъ болѣе, что иногда эти боковые заголовки стоятъ противъ средины текста.

Въ заключеніе считаю необходимымъ поднять вопросъ о самомъ названіи этого Хронографа. Въ сущности, для него до сихъ поръ вполнѣ опредѣленнаго, всѣми принятаго названія и не установилось. Старое и дольше всего державшееся названіе его— «Хронографъ не раздѣленный на главы». О южно-русскомъ происхожденіи его впервые высказалъ мнѣніе В. М. Истринъ (Александрія русск. Хроногр., стр. 286 и Хроногр. въ русск. литер., Визант. Времен. V, стр. 144), но онъ оставлялъ за нимъ старое названіе. А. А. Шахматовъ въ статьѣ «Къ вопросу о происхожденіи хронографа» (Сборн. Ак. Н., т. LXVI), принимая въ общемъ это мнѣніе, расширяетъ терминъ «южно-русскій» и говоритъ о «южно- или западно - русскомъ» (стр. 17 и 18) или о «юго - западномъ» (стр. 28) происхожденіи этого Хронографа. Такъ образовалось названіе «юго-западный Хронографъ». Расширяя терминъ Истрина, Шахматовъ руководствовался, конечно, тѣмъ совершенно правильнымъ соображеніемъ, что новые элементы этого Хронографа— выписки изъ Бѣльскаго, указаніе на переводъ (Скорины) книги Іисуса Сирахова—говорятъ скорѣе о западно-русскомъ его происхожденіи. Но онъ не рѣшился уничтожить терминъ «южно-русскій», такъ какъ списки этого Хронографа еще не были изучены, а между тѣмъ Тихонравскій списокъ—малорусскій, да и Толстовскій имѣетъ запись о принадлежности его Златоверхо-Михайловскому монастырю.

Теперь, когда взаимныя отношенія списковъ вполнѣ опредѣ-

лились и выяснилось, что собственно южная Русь въ исторіи происхожденія этой редакціи никакой роли не играла, слѣдуетъ съузить указываемое названіе, ограничившись его второй половиной, т. е. называть этотъ Хронографъ «западно-русскимъ».

Но является возраженіе, оставлять ли и это названіе, разъ выяснилось, что основной (Буслаевскій) списокъ, да, очевидно, и самъ составитель этого Хронографа—великорусскаго происхожденія? Мнѣ кажется, правильнѣе было бы оставить это названіе. Повторяю, и составъ и общій характеръ этого памятника—западно-русскій. Самый замыселъ—составить всемірную хронику, замѣнивъ русскія лѣтописныя статьи подробной исторіей латинскаго запада—не подходитъ къ московскому книжнику половины XVI столѣтія. Наконецъ, такое пониманіе этого Хронографа вполнѣ подтверждаетъ и его судьба: всѣ его списки, за исключеніемъ основного, юго-западные, а, слѣдовательно, онъ распространился исключительно въ юго-западной Руси. Поэтому я предлагаю утвердить за этимъ Хронографомъ названіе «Хронографъ западно-русской редакціи».

Оттискъ изъ XXV тома Лѣтописи занятій.